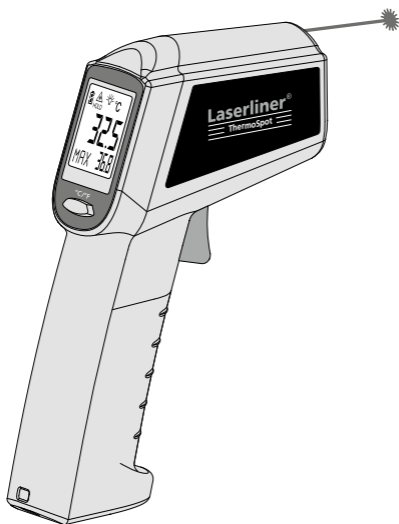
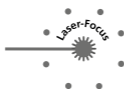


ThermoSpot



Laser
650 nm



DE

GB

NL

DK

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SE

NO

TR 02

RU 06

UA 10

CZ 14

EE 18

LV 22

LT 26

RO 30

BG 34

GR 38

SI 42

HU 46

Laserliner[®]
Innovation in Tools



Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve lazer tesisatı elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

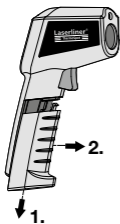
Genel güvenlik bilgileri



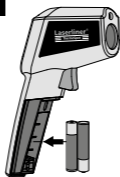
Lazer ışını!
Doğrudan işına bakmayınız!
Lazer sınıf 2
< 1 mW · 650 nm
en 60825-1:2007-10

- Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
- Lazer cihazı, çocukların eline ulaşmamlıdır!
- Lazer ışını insanların üstüne doğrultmayınız.
- 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız. Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.

1

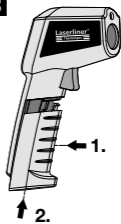


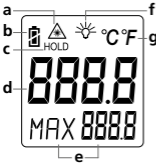
2



Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.

3

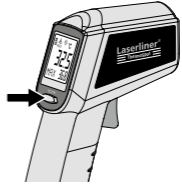




- a Lazer ışını açık
- b Pil doluluğu
- c Hold Fonksiyonu
- d Ölçüm değeri göstergesi
- e Ölçüm esnasında maks. değer
- f Ekran aydınlatması
- g Ölçüm birimi °C / °F

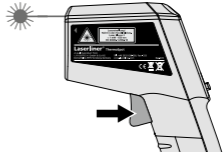
4 °C / °F

Arzu edilen ısı birimini ayarlamak için, ilgili sembol ekrande belirene kadar „°C/°F“ tuşuna basınız.

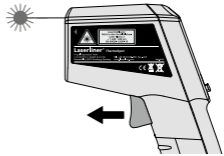


5 Sürekli ölçüm / Hold

Sürekli ölçüm gerçekleştirmek için Lazeri etkin hale getirip (şekle bakınız) tuşu basılı tutunuz.



İstenilen ölçüm yeri lazer dairesi ile algılandıktan sonra, tuşu bırakınız. Ölçülen değer tutulur.



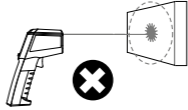
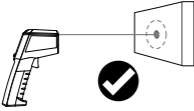
Ölçüm sürecine dair bilgiler

Bu enfraruj ısı ölçüm cihazı çeşitli yüzey ve materyellerin ısını belirler. Dahili sensör ölçüm kafası her cismin materyeline özgün yaydığı enfraruj ışını algılar. Bu ışın yayılmasının derecesi emisyon derecesi tarafınca belirlenir (0-1). Cihaz sabit olarak 0,95'lik bir emisyon derecesine ayarlıdır, bu da genelde bir çok organik madde ve de plastik, seramik, ağaç, lastik ve çeşitli taşlar için uygun bir değerdir. Cihaz ile yüzey arasındaki ölçüm alanında arıza unsurlarının (buhar, gaz, kirlilik, cam) olmamasına dikkat edin.

Lazer daiesi

Lazer dairesi ölçüm alanının vizöre alınmasına yaramaktadır ve enfraruj ölçümünün yerini vizüalize eder. Isı ölçümü sadece lazer dairesi içindeki yüzeyde gerçekleşir.

Lazer çıkışı



Teknik özellikler

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 06.15

Ölçüm alanı	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Hassasiyet	± 2,5 °C + 0,05 °C / derece (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) veya ± 2,5 % daha büyük olan değere göre
Optik	12:1 (Ölçüm mesafesi : Ölçüm yeri)
Çözülüm	0,2 °C
Emisyon derecesi	0,95
Lazer dalgası uzunluğu	650 nm
Lazer tipi	Lazer sınıfı 2, < 1 mW
Çalışma ısısı	0 °C ... 50 °C
Depolama ısısı	-10 °C ... 60 °C
Nispi hava nemi	20%rH ... 80%rH, yoğuşmaz
Elektrik beslemesi	2 x 1,5V alkali piller (Tip AAA)
Ebatlar (G x Y x D)	40 x 155,5 x 113 mm
Ağırlığı (piller dahil)	173 g

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

www.laserliner.com/info



Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

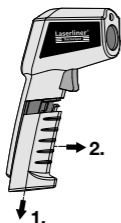
Общие указания по технике безопасности



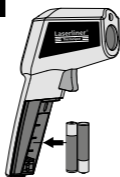
Лазерное излучение!
Избегайте попадания
луча в глаза!
Класс лазера 2
< 1 мВт · 650 нм
EN 60825-1:2007-10

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Не допускать попадания лазера в руки детей!
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.

1

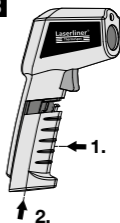


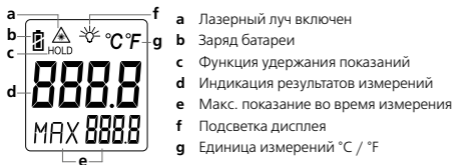
2



Соблюдать полярность.

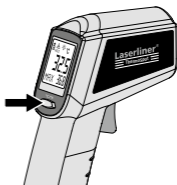
3





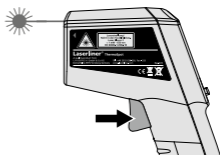
4 °C / °F

Для настройки нужных единиц измерения температуры удерживать нажатой кнопку „°C/°F” до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ.

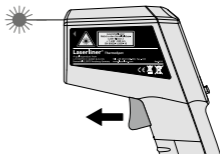


5 Результат непрерывного измерения / Hold

Для проведения непрерывных измерений включить лазер (см. рисунок) и удерживать кнопку нажатой.



Отпустить кнопку, как только пятно излучения лазера попадет на нужный участок измерений. Результат измерения удерживается на экране.



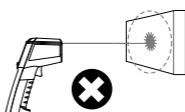
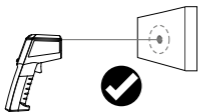
Указания к процессу измерений

Этот инфракрасный прибор для измерения температуры определяет температуру различных поверхностей и материалов. Встроенная сенсорная измерительная головка воспринимает инфракрасное излучение, исходящее от каждого тела и отличающееся в зависимости от материала. Степень этого излучения определяется по коэффициенту излучения (0-1). Прибор постоянно настроен на коэффициент излучения 0,95, что подходит для большинства органических веществ, а также синтетических материалов, керамики, древесины, резины и камня. Необходимо следить за тем, чтобы в пространстве измерения между прибором и поверхностью не было возмущающих воздействий (пар, газ, грязь, стекло).

Окружность лазерного луча

Окружность лазерного луча служит для прицеливания и наглядного отображения места выполнения инфракрасного измерения. Замер температуры происходит только на поверхности в пределах окружности лазерного луча.

Лазерное излучение



Технические характеристики

Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 06.15

Диапазон измерения	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Точность	± 2,5 °C + 0,05 °C / Градус (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) в ± 2,5 % зависимости от большего значения
Оптика	12:1 (Мерный участок : Точка замера)
Разрешение	0,2 °C
Коэффициент излучения	0,95
Длина волны лазера	650 нм
Тип лазера	Класс 2, < 1 мВт
Рабочая температура	0 °C ... 50 °C
Температура хранения	-10 °C ... 60 °C
Относительная влажность воздуха	Отн. влажн. 20% - 80%, без конденсации
Питающее напряжение	2 x 1,5В щелочные батарейки (тип ААА)
Размеры (Ш x В x Г)	40 x 155,5 x 113 мм
Вес (с батарейки)	173 г

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

www.laserliner.com/info





Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристрою, віддаючи в інші руки.

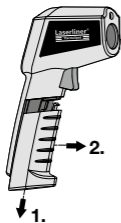
Загальні вказівки по безпеці



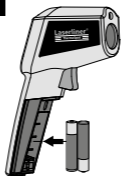
Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд
на промінь!
Лазер класу 2
< 1 мВт · 650 нм
EN 60825-1:2007-10

- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Лазер не повинен потрапляти в руки дітей!
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик. Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.

1

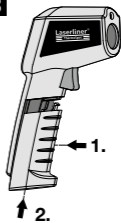


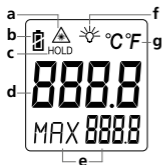
2



Зважайте на правильну полярність.

3

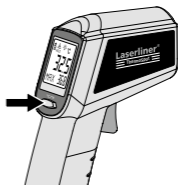




- a** Лазерний промінь ввімкнений
- b** Заряд батареї
- c** Функція втримання показань
- d** Індикатор вимірюваних величин
- e** Макс. величина під час вимірювання
- f** Підсвічування дисплея
- g** Одиниця виміру °C / °F

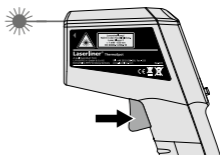
4 °C / °F

Щоб задати бажану одиницю виміру температури, натискати кнопку «°C/°F» до появи на дисплеї відповідного значка.

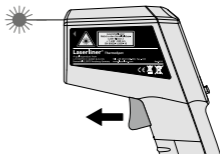


5 Безперервне вимірювання / Hold

Щоб виконати безперервне вимірювання, увімкнути лазер (див. рисунок) і втримувати кнопку натиснутою.



Після того, як бажане місце виміру визначається лазерним контуром, відпустити кнопку. Виміряне значення зафіксується.

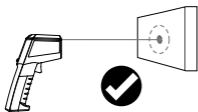


Вказівки до процесу вимірювання

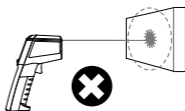
Цей інфрачервоний прилад для вимірювання температури визначає температуру найрізноманітніших поверхонь та матеріалів. Інтегрована сенсорна вимірювальна голівка приймає інфрачервоне випромінювання, яке випромінює кожне тіло в залежності від матеріалу. Ступінь цього випромінювання визначається за коефіцієнтом випромінювання (0-1). Прилад жорстко налаштований на коефіцієнт випромінювання 0,95, що стосується більшості органічних матеріалів, а також пластмаси, кераміки, деревини, гуми та каміння. Слідкувати за тим, щоб зона вимірювання поміж приладом та поверхнею була вільною від збурювальної величини (пара, газ, бруд, скло).

Лазерний контур

Лазерний контур призначений для спостереження та візуального визначення місця інфрачервоного вимірювання. Вимірювання температури здійснюється тільки на поверхні в межах лазерного контуру.



Вихід лазерного променя



Технічні дані	Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 06.15
Діапазон вимірювання	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Точність	± 2,5 °C + 0,05 °C / град (-38 °C до 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C до 365 °C) або ± 2,5 % залежно від більшого значення
Оптика	12:1 (вимірювана відстань : вимірювана пляма)
Розподільча здатність	0,2 °C
Коефіцієнт випромінювання	0,95
Довжина хвиль лазера	650 нм
Тип лазера	Клас 2, < 1 мВт
Робоча температура	0 °C ... 50 °C
Температура зберігання	-10 °C ... 60 °C
Відносна вологість повітря	Відносна вологість 20% ... 80%, без конденсації
Живлення	2 лужні батарейки 1,5 В кожна (тип ААА)
Розміри (Ш x В x Г)	40 x 155,5 x 113 мм
Маса (з батарейки)	173 г

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



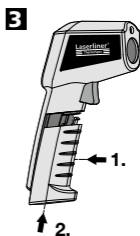
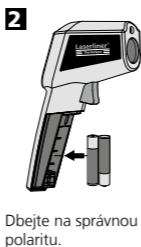
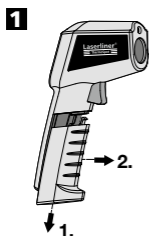
! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

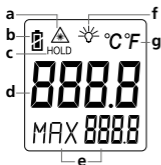
Všeobecné bezpečnostní pokyny



Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Laser se nesmí dostat do rukou dětem!
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací. Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.

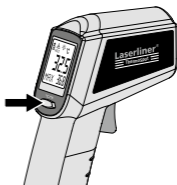




- a Laser je zapnutý
- b Nabití baterie
- c Funkce Hold (přidržení)
- d Zobrazení naměřených hodnot
- e Max. hodnota během měření
- f Osvětlení displeje
- g Jednotka měření °C / °F

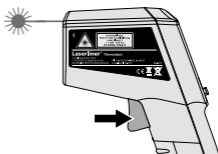
4 °C / °F

Pro nastavení požadované jednotky teploty stiskněte tlačítko „°C/°F“ a přidržte až do zobrazení příslušného symbolu.

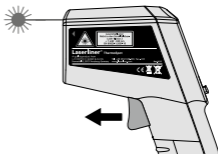


5 Souvislé měření / Hold

Pro provedení nepřerušovaného měření aktivujte laser (viz obrázek) a přidržte stisknuté tlačítko.



Jakmile je požadované místo měření zachyceno laserovým kruhem, uvolněte tlačítko. Změřená hodnota zůstane zobrazená.



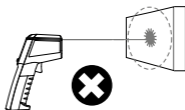
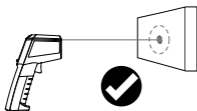
Pokyny k postupu měření

Tento infračervený přístroj k měření teploty zjišťuje teplotu nejrůznějších povrchů a materiálů. Integrovaná měřicí hlava se senzorem přijímá infračervené záření, který vysílá každé těleso specificky v závislosti na materiálu. Stupeň tohoto vyzařování je určen emisním stupněm (0-1). Tento přístroj je pevně nastaven na emisní stupeň v hodnotě 0,95, což platí pro většinu organických látek, jakož i plasty, keramiku, dřevo, pryž a kamenivo. Dbejte na to, aby oblast měření mezi přístrojem a povrchem nebyla ničím narušena (páry, plyn, nečistoty, sklo).

Laserový kruh

Laserový kruh slouží k nasměrování a vizualizuje místo infračerveného měření. Měření teploty se provádí pouze na povrchu uvnitř laserového kruhu.

Výstup laseru



Technické údaje	Technické změny vyhrazeny. 06.15
Rozsah měření	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Přesnost	± 2,5 °C + 0,05 °C / stupňů (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) nebo ± 2,5 % v závislosti na vyšší hodnotě
Optika	12:1 (měřicí vzdálenost: měřicí skvrna)
Rozlišení	0,2 °C
Emisní stupeň	0,95
Vlnová délka laserového paprsku	650 nm
Typ laseru	Třída 2, < 1 mW
Pracovní teplota	0 °C ... 50 °C
Teplota při skladování	-10 °C ... 60 °C
Relativní vlhkost vzduchu	20%rH ... 80%rH, nekondenzující
Napájení	2 x 1,5V alkalické baterie (typ AAA)
Rozměry (Š x V x H)	40 x 155,5 x 113 mm
Hmotnost (včetně baterie)	173 g

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

www.laserliner.com/info





Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

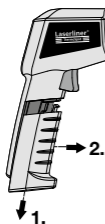
Üldised ohutusjuhised



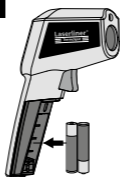
Laserkiirus!
Mitte vaadata laserkiirt!
Laserklass 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Laser ei tohi sattuda laste kätte!
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele. Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutus-spetsifikatsioon kehtivuse.

1

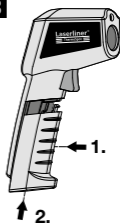


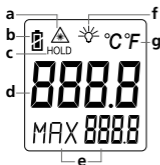
2



Jälgige korrektset
polaarsust.

3

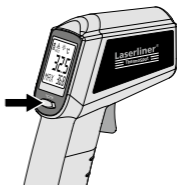




- a Laserikiir sisse lülitatud
- b Patarei laetus
- c Hold-funktsioon
- d Mõõteväärtuse näidik
- e Maksimaalne väärtus mõõtmise ajal
- f Ekraanivalgustus
- g Mõõtühik °C / °F

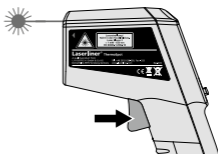
4 °C / °F

Vajutage soovitud temperatuuriühiku seadistamiseks klahvi „°C/°F“, kuni displeile ilmub vastav sümbol.

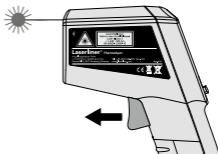


5 Pidevmõõtmine / Hold

Aktiveerige kestevmõõtmise läbiviimiseks laser (vt joonist) ja hoidke klahvi vajutatult.



Kui laseriring tuvastab soovitud mõõtekohta, siis laske kohe klahv lahti. Hoitakse mõõdetud väärtust.



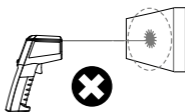
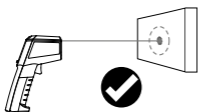
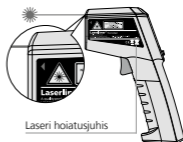
Soovitusi mõõtmiseks

Käesolev infrapunatemperatuuri mõõteriist mõõdab erinevate pealispindade ja materjalide temperatuuri. Integreeritud andurmõõtepea võtab vastu infrapunakiirguse, mida iga keha materjali spetsiifikast olenevalt kiirgab. Kiirguse kraadi määratakse emissioonkraadi (0-1) abil. Seade on püsivalt seadistatud emissioonikraadile 0,95, millele vastab tavaliselt enamike orgaaniliste materjalide väärtus (nt plast, keraamika, puit, kummi ja kivimid). Pange tähele, et mõõtealas seadme ja pinna vahel ei oleks segajaid (aur, gaas, mustus, klaas).

Laserring

Laserring on mõeldud fokuseerimiseks ja visualiseerib infrapuna-mõõtepunkti. Temperatuuri mõõtmine toimub vaid pinnal, mis jääb laserringi sisse.

Laseri väljumiskoht



Tehnilised andmed	Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 06.15
Mööteala	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Täpsus	± 2,5 °C + 0,05 °C / kraad (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) või ± 2,5 % vastavalt suuremale väärtusele
Optika	12:1 (Möötekaugus: möötepunkt)
Hajumine	0,2 °C
Emissioonikraad	0,95
Laseri lainepikkus	650 nm
Laseri tüüp	Klass 2, < 1 mW
Töötamistemperatuur	0 °C ... 50 °C
Ladustamistemperatuur	-10 °C ... 60 °C
Suhteline õhuniiskus	20%rH ... 80%rH, mittekondenseeruv
Toitepinge	2 x 1,5V leelispatareid (tüüp AAA)
Mõõtmed (L x K x S)	40 x 155,5 x 113 mm
Kaal (koos patareiga)	173 g

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

www.laserliner.com/info





Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā, un tas ir nododams tālāk kopā ar lāzera ierīci.

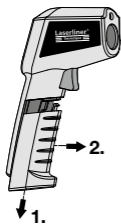
Vispārējie drošības norādījumi



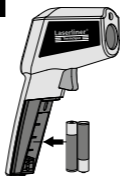
Lāzera starojums!
Neskatīties tieši starā!
2. Lāzera klase
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Uzmanību: Neskatīties tiešā vai atstarotā lāzera starā.
- Lāzers nedrīkst nonākt bērnu rokās!
- Nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem.
- Ja 2 klases lāzera stars trāpa acīs, acis tūdaļ apzināti jāaizver un galva jāpagriež prom no stara.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros. Ierīces pārbūves vai izmaiņas nav atļautas, jo tā rezultātā tiek zaudēts sertifikāta derīgums un nav spēkā drošības specifikācija.

1

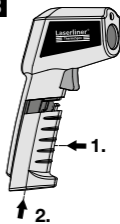


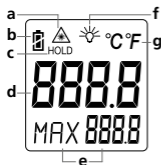
2



levērojiet pareizu polaritāti.

3

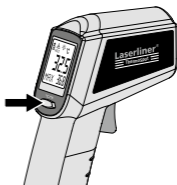




- a Lāzera stars ir ieslēgts
- b Baterijas uzlādes līmenis
- c Hold funkcija
- d Mērījuma vērtības rādījums
- e Mērīšanas procesa maks. vērtība
- f Displeja apgaismojums
- g Mērvienība °C / °F

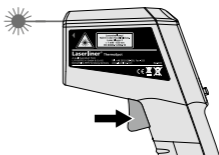
4 °C / °F

Lai iestatītu vēlamu temperatūras mērvienību, spiediet taustiņu „°C/°F”, līdz displejā parādās attiecīgais simbols.

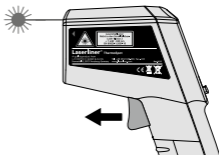


5 Ilgā mērīšana / Hold

Lai veiktu ilgstošu mērījumu, aktivizējiet lāzeru (skatīt attēlu) un turiet nospiestu taustiņu.



Atlaidiet taustiņu, kolīdz vajadzīgais mērīšanas punkts atrodas lāzeraplī. Tiek pieturēta izmērītā vērtība.



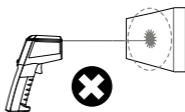
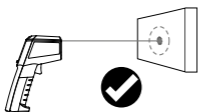
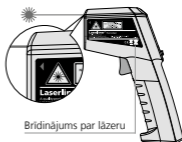
Norādījumi mērīšanai

Šis infrasarkano staru temperatūras mēraparāts kalpo dažādu virsmu un materiālu temperatūras noteikšanai. Ar integrēto mērīšanas sensora galvu tiek uztverts infrasarkana starojums, ko izstaro no sava materiāla katrs ķermenis. Šis izstarošanas pakāpi nosaka emisijas pakāpe (0-1). Mēraparāts ir ieregulēts uz emisijas pakāpi 0,95, kura ir lielākai daļai organisko vielu, plastmasai, keramikai, kokam, gumijai un iežiem. Sekojiet, lai mērījumu veikšanas zonā starp mēraparātu un virsmu nebūtu traucēkļu (tvaiks, gāze, netīrumi, stikls).

Lāzeraplis

Lāzeraplis paredzēts infrasarkano staru mērījumu vietas noteikšanai un vizuālai novērošanai. Temperatūras mērījumi tiek veikti tikai uz virsmas, lāzerapļa daļā.

Lāzera izeja



Tehniskie dati	Tiek paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām. 06.15
Mērīšanas diapazons	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Precizitāte	± 2,5 °C + 0,05 °C / grādi (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) vai ± 2,5 % atkarībā no lielāka rādītāja
Optika	12:1 (Mērīšanas attālums : mērīšanas plankums)
Izšķiršanas spēja	0,2 °C
Emisijas pakāpe	0,95
Lāzera viļņu garums	650 nm
Lāzera tips	Klase 2, < 1 mW
Darba temperatūra	0 °C ... 50 °C
Uzglabāšanas temperatūra	-10 °C ... 60 °C
Relatīvais gaisa mitrums	20%rH ... 80%rH, neveidojas kondensāts
Strāvas piegāde	2 x 1,5V sārma baterijas (tips AAA)
Mērījumi (p x a x d)	40 x 155,5 x 113 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	173 g

ES-noteikumi un utilizācija

Lerīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info





Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su lazeriniu įrenginiu.

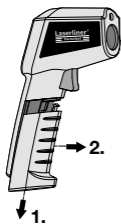
Bendrieji saugos nurodymai



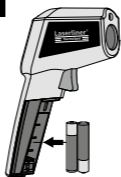
Lazerio spinduliavimas!
Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
Lazerio klasė 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Dėmesio: Nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindėtą spindulį.
- Saugokite, kad lazerio nepaimtų vaikai!
- Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis.
- Jeigu 2 klasės lazerio spindulys nukreipiamas į akis, būtina greitai užsimerkti ir nusukti galvą į šoną.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.
- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį. Draudžiama keisti ir modifikuoti prietaiso konstrukciją, priešingu atveju nebegalioja leidimas jį naudoti ir nebegalioja saugos specifikacijos.

1

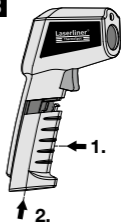


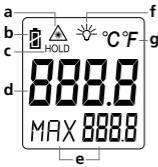
2



Atkreipkite dėmesį,
kad nesumaišytumėte
jų poliškumo.

3

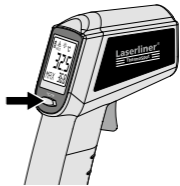




- a** Lazero spindulys įjungtas
- b** Baterijos įkrova
- c** Duomenų įrašymo („Hold“) funkcija
- d** Matavimo vertės rodmuo
- e** Didžiausias matavimo metu gautas rezultatas
- f** Displėjaus apšvietimas
- g** Matavimo vienetas °C / °F

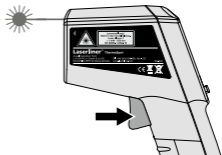
4 °C / °F

Norėdami nustatyti pageidaujamą temperatūros vienetą spauskite mygtuką „°C/°F“, kol ekrane pasirodys atitinkamas simbolis.

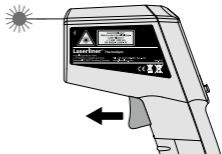


5 Nuolatinis matavimas / Hold

Norėdami atlikti nuolatinį matavimą suaktyvinkite lazerį (žr. paveikslėlį) ir laikykite paspaustą mygtuką.



Kai tik pageidaujama matavimo vieta pasiekiamą lazerio apibrėžtu ratu, mygtuką atleiskite. Matavimo rezultatas liks rodomas.



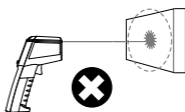
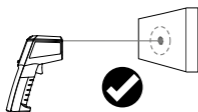
Nuorodos matavimo procesui

Šis infraraudonųjų spindulių principu veikiantis matavimo prietaisas išmatuoja įvairių paviršių ir medžiagų temperatūrą. Prietaise esantis matavimo jutiklis reaguoja į infraraudonuosius spindulius, kuriuos skleidžia kiekvienas kūnas, priklausomai nuo medžiagos, iš kurios jis yra. Šio spinduliavimo intensyvumas priklauso nuo emisijos laipsnio (0-1). Prietaisas yra nustatytas 0,95 laipsnių intensyvumui, kuris yra būdingas daugumai organinių medžiagų, pvz., plastikui, keramikai, medžiui, gumai ir uolienai. Atkreipkite dėmesį, kad matavimo zonoje tarp prietaiso ir paviršiaus negali būti jokių kliūčių (garų, dujų, purvo ir stiklo).

Lazeriu apibrėžtas ratas

Lazeriu apibrėžtas ratas naudojamas nustatant ir vizualizuojant infraraudonųjų spindulių matavimo vietą. Matuojama tik paviršiaus, esančio lazerio rate, temperatūra.

Lazerio išėjimo anga



Techniniai duomenys	Pasiekiamame teise daryti techninius pakeitimus. 06.15
Matavimo sritis	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Tikslumas	± 2,5 °C + 0,05 °C / laipsnio (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) arba ± 2,5 % kuo didesnis matuojamasis dydis
Optika	12:1 (matavimo atstumas: matavimo plotas)
Ryškusumas	0,2 °C
Emisijos laipsnis	0,95
Lazerio bangų ilgis	650 nm
Lazerio tipas	Klasė 2, < 1 mW
Darbo temperatūra	0 °C ... 50 °C
Laikymo temperatūra	-10 °C ... 60 °C
Santykinė oro drėgmė	20 % sant. drėgmė ... 80 % sant. drėgmė, nesikondensuoja
Elektros maitinimas	2 x 1,5V šarminės baterijos (tipas AAA)
Matmenys (P x A x G)	40 x 155,5 x 113 mm
Masė (kartu su baterijas)	173 g

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

www.laserliner.com/info





Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

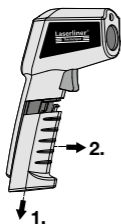
Indicații generale de siguranță



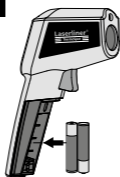
Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Dispozitivul laser nu are voie să ajungă în mâinile copiilor!
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor. Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.

1

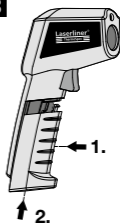


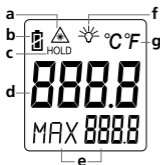
2



Se va respecta polaritatea corectă.

3

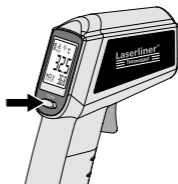




- a Raza laser cuplată
- b Încărcare baterie
- c Funcția menținere (hold)
- d Afișaj valoare măsurată
- e Valoare max. în timpul măsurării
- f Iluminare display
- g Unitate de măsură °C / °F

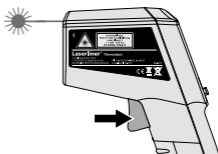
4 °C / °F

Pentru reglarea unității de temperatură dorite apăsați tasta „°C/°F” până când apare simbolul corespunzător pe display.

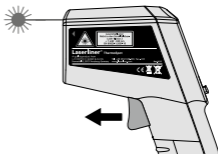


5 Măsurare continuă / Hold

Pentru executarea unei măsurări continue activați laserul (vezi imaginea) și mențineți tasta apăsată.



În momentul în care locul de măsurare este recepționat cu cercul laser eliberați tasta. Valoarea măsurată este reținută.

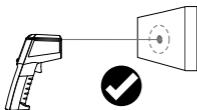


Indicații în privința procesului de măsurare

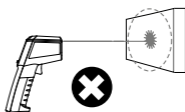
Acest aparat de măsurare a temperaturii cu infraroșu determină temperatura diverselor suprafețe și materiale. Capul de măsurare cu senzor integrat recepționează raza infraroșie pe care orice obiect o emite în funcție de material. Gradul acestei radiații se determină prin gradul de emisii (0-1). Aparatul este reglat la un grad de emisii de 0,95 care este valabil pentru majoritatea materialelor organice, precum plastic, ceramică, lemn, cauciuc și piatră. Acordați atenție faptului ca domeniu de măsurare între aparat și suprafață să fie liber de perturbații (abur, gaz, murdărie, sticlă).

Cercul laser

Cercul laser servește la avizarea și vizualizarea locului pentru măsurarea cu infraroșu. Măsurarea temperaturii se realizează numai la suprafețele din cadrul cercului laser.



Leșire laser



Date tehnice	Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 06.15
Domeniu măsurare	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Acuratețe	± 2,5 °C + 0,05 °C / grade (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) sau ± 2,5 % în funcție de valoarea mai mare
Optică	12:1 (distanța de măsurare: pata măsurată)
Rezoluție	0,2 °C
Grad emisie	0,95
Lungime undă laser	650 nm
Tip laser	Clasă 2, < 1 mW
Temperatură de lucru	0 °C ... 50 °C
Temperatură de depozitare	-10 °C ... 60 °C
Umiditatea relativă a aerului	20%rH ... 80%rH, nu condensează
Alimentare energie	2 x 1,5 AAA
Dimensiuni (L x Î x A)	40 x 155,5 x 113 mm
Greutate (incl. baterii)	173 g

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

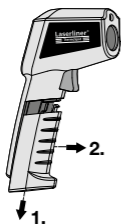
Общи инструкции за безопасност



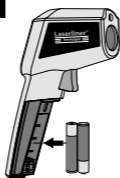
Лазерно лъчение!
Не гледайте срещу лазерния лъч!
Лазер клас 2
< 1 мВт · 650 нм
EN 60825-1:2007-10

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не допускайте лазерът да попада в ръцете на деца!
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите. Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.

1

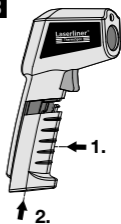


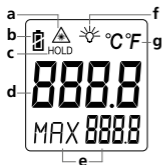
2



Следете за правилен поляритет.

3

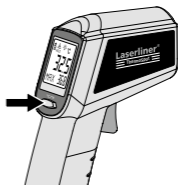




- a** Включен лазерен лъч
- b** Зареждане на батерията
- c** Функция Hold (Задържане)
- d** Показание на измерената стойност
- e** Максимална стойност по време на измерването
- f** Осветление на дисплея
- g** Мерна единица °C / °F

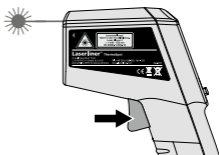
4 °C / °F

За да настроите желаната температурна единица, натиснете бутона „°C/°F“, докато на дисплея се появи съответният символ.

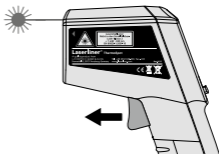


5 Непрекъснато измерване / Hold

За извършването на продължително измерване активирайте лазера (вижте фигурата) и задръжте натиснат бутона.



Отпуснете бутона, когато желаното място за измерване бъде регистрирано с лазерния кръг. Измерената стойност се запазва.



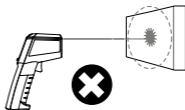
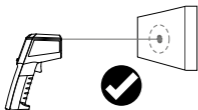
Указания за процедурата на измерване

Този прибор за измерване на температура с инфрачервени лъчи определя температурата на различни повърхности и материали. Вградената сензорна глава приема инфрачервеното излъчване на специфичното за всеки материал на телата излъчване. Степента на това излъчване се оценява чрез коефициент на излъчване (0-1). В прибора е твърдо зададен коефициент на излъчване 0.95, който е подходящ за основните органични материали, като пластмаса, керамика, дърво, гума и камък. Имайте предвид, че в зоната между прибора и повърхността не трябва да има внасящи смущения обекти (пара, газ, замърсявания, стъкло).

Лазерен кръг

Лазерният кръг служи за насочване и визуализира мястото на инфрачервено измерване. Измерването на температура се извършва само на повърхността, която е обхваната от лазерния кръг.

Изход на лазера



Технически характеристики

Запазва се правото за технически изменения. 06.15

Диапазон на измерване	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Точност	± 2,5 °C + 0,05 °C / градуса (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) или ± 2,5 % която стойност е по-голяма
Оптика	12:1 (Разстояние на измерване : Измерително петно)
Разрешаваща способност	0,2 °C
Степен на излъчване	0,95
Дължина на вълната на лазера	650 нм
Тип на лазера	Клас 2, < 1 мВт
Работна температура	0 °C ... 50 °C
Температура на съхранение	-10 °C ... 60 °C
Относителна влажност на въздуха	20%rH ... 80%rH, без образуване на конденз
Захранване	2 x 1,5V алкални батерии (тип ААА)
Размери (Ш x В x Д)	40 x 155,5 x 113 мм
Тегло (вкл. батерии)	173 г

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

www.laserliner.com/info





Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

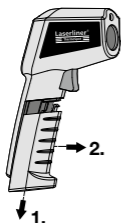
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



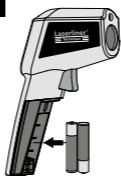
Ακτινοβολία λέιζερ,
Μην κοιτάτε απευθείας
στην ακτίνα!
Κατηγορία Λέιζερ 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Το λέιζερ δεν επιτρέπεται να είναι προσβάσιμο από παιδιά!
- Μην στρέψετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών. Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδειες και οι προδιαγραφές ασφαλείας.

1

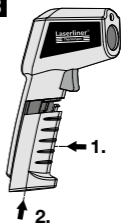


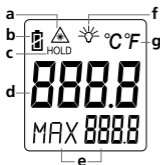
2



Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

3

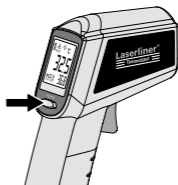




- a** Δέσμη λέιζερ ενεργοποιημένη
- b** Φόρτιση μπαταρίας
- c** Λειτουργία Hold
- d** Ένδειξη τιμών μέτρησης
- e** Μέγ. τιμή κατά τη διάρκεια της μέτρησης
- f** Φωτισμός οθόνης
- g** Μονάδα μέτρησης °C / °F

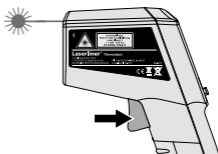
4 °C / °F

Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή μονάδα θερμοκρασίας, πατήστε το πλήκτρο „°C/°F“, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το αντίστοιχο σύμβολο.

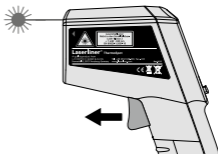


5 Διαρκής μέτρηση / Hold

Για τη διενέργεια μίας μέτρησης-διαρκείας ενεργοποιήστε το λέιζερ (βλέπε εικόνα) και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο.



Μόλις αναγνωριστεί η επιθυμητή περιοχή μέτρησης με το στόχαστρο λέιζερ, αφήστε το πλήκτρο. Η μετρηθείσα τιμή διατηρείται.



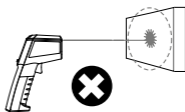
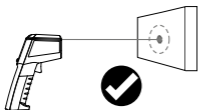
Υποδείξεις για τη διαδικασία μέτρησης

Η παρούσα συσκευή μέτρησης θερμοκρασίας υπερύθρων εξακριβώνει τη θερμοκρασία διάφορων επιφανειών και υλικών. Η ενσωματωμένη κεφαλή μέτρησης με αισθητήρα λαμβάνει την υπέρυθη ακτινοβολία που εκπέμπει κάθε σώμα αναλόγως του υλικού του. Ο βαθμός αυτής της ακτινοβολίας καθορίζεται από το βαθμό εκπομπής (0-1). Η συσκευή είναι ρυθμισμένη σταθερά σε βαθμό εκπομπής 0,95, κάτι που ισχύει για τις περισσότερες οργανικές ύλες καθώς και τα πλαστικά, το κεραμικό, το ξύλο, το ελαστικό και τα πετρώδη υλικά. Προσέξτε ότι η περιοχή μέτρησης μεταξύ συσκευής και επιφάνειας δεν πρέπει να έχει παρεμβολές (ατμός, αέρια, ρύποι, γυαλί).

Κύκλος λέιζερ

Ο κύκλος λέιζερ χρησιμεύει στη στόχευση και οπτικοποιεί το σημείο της μέτρησης υπερύθρων. Η μέτρηση θερμοκρασίας γίνεται μόνο στην επιφάνεια εντός του κύκλου λέιζερ.

Έξοδος λέιζερ



Τεχνικά χαρακτηριστικά		Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 06.15
Περιοχή μέτρησης	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)	
Ακρίβεια	± 2,5 °C + 0,05 °C / βαθμό (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) ή ± 2,5 % ανάλογα με τη μεγαλύτερη τιμή	
Οπτική	12:1 (απόσταση μέτρησης : κύκλος μέτρησης)	
Ανάλυση	0,2 °C	
Βαθμός εκπομπών	0,95	
Μήκος κύματος λέιζερ	650 nm	
Τύπος λέιζερ	Κατηγορία 2, < 1 mW	
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C ... 50 °C	
Θερμοκρασία αποθήκης	-10 °C ... 60 °C	
Σχετική υγρασία αέρα	20%rH ... 80%rH, μη συμπυκνούμενη	
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x 1,5V αλκαλικές μπαταρίες (Τύπος AAA)	
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	40 x 155,5 x 113 mm	
Βάρος (με μπαταρίες)	173 g	

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info





V celoti preberite navodila za uporabo in priloženo knjižico „Napotki o garanciji in dodatni napotki“. Upoštevajte vsebovana navodila. To dokumentacijo dobro shranite.

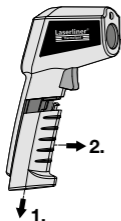
Splošni varnostni napotki



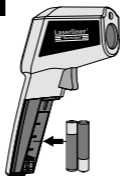
Lasersko sevanje!
Ne gledati v žarek.
Laser razreda 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
- Laser hranite izven dosega otrok!
- Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
- Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami. Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.

1

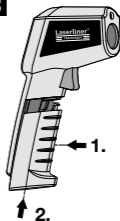


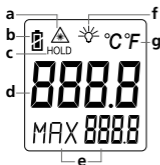
2



Bodite pozorni na pravilno polariteto.

3

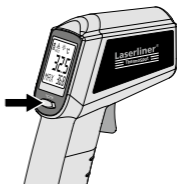




- a Laserski žarek je vključen
- b Stanje napolnjenosti baterije
- c Funkcija Hold
- d Prikaz merilne vrednosti
- e Najv. vrednost med meritvijo
- f Osvetlitev zaslona
- g Merska enota °C / °F

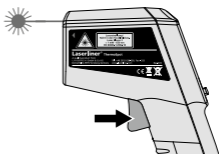
4 °C / °F

Da nastavite želeno temperaturno enoto, pritisčajte tipko „°C/°F“, dokler se na zaslonu ne prikaže ustrezni simbol.

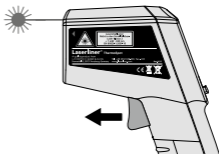


5 Trajna meritev / zadrži

Za trajno meritev aktivirajte laser (glejte sliko) in pridržite tipko.



Takoj, ko s laserski kroga zajamete želeno merilno mesto, tipko izpustite. Izmerjena vrednost se bo zadržala.



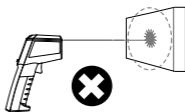
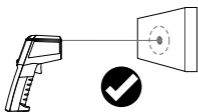
Napotki za merjenje

Ta infrardeči merilnik temperature meri temperaturo najrazličnejših površin in materialov. Vgrajena merilna glava s tipalom sprejema infrardeče žarke, ki jih glede na material oddaja vsako telo. Stopnja sevanja je določena s stopnjo emisij (0-1). Naprava je fiksno nastavljena na stopnjo emisij 0,95, kar je ustrezno za večino organskih snovi, kot so umetne snovi, keramika, les, guma in kamen. Upoštevajte, da na merilnem območju med napravo in površino ne sme biti motečih snovi (para, plin, umazanija, steklo).

Laserski krog

Laserski krog se uporablja za prikaz in vizualizira mesto infrardeče meritve. Meritev temperature poteka samo na površini znotraj laserskega kroga. Upoštevajte, da na merilnem območju med napravo in površino ne sme biti motečih snovi (para, plin, umazanija, steklo).

Izhodna odprtina za laser



Tehnični podatki	Tehnične spremembe pridržane. 06.15
Merilno območje	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Natančnost	± 2,5 °C + 0,05 °C / stopinja (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) ali ± 2,5 % glede na večjo vrednost
Optika	12:1 (merska razdalja: merilna točka)
Ločljivost	0,2 °C
Stopnja emisij	0,95
Valovna dolžina laserja	650 nm
Vrsta laserja	Razred 2, < 1 mW
Delovna temperatura	0 °C ... 50 °C
Temperatura skladiščenja	-10 °C ... 60 °C
Relativna zračna vlaga	20 %rH ... 80 %rH, brez kondenzata
Električno napajanje	2 x 1,5 V alkalni bateriji (tipa AAA)
Dimenzije (Š x V x G)	40 x 155,5 x 113 mm
Teža (z baterijami)	173 g

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

www.laserliner.com/info





Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a mellékelt „Garanciális és egyéb útmutatások” c. füzetet. Kövesse az abban foglalt utasításokat. Őrizze meg gondosan ezeket a dokumentumokat.

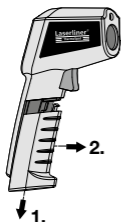
Általános biztonsági utasítások



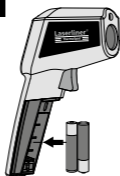
Lézersugárzás!
Ne nézzen a sugárba!
2. osztályú lézer
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
- A lézer nem kerülhet gyermek kezébe!
- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
- Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek, erős rázkódásnak.
- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja. A készüléket tilos átépíteni vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.

1

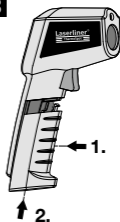


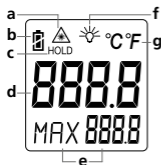
2



Ügyeljen a helyes polaritásra.

3

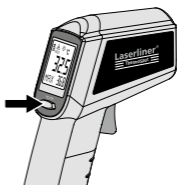




- a Lézersugár bekapcsolás
- b Elemtöltés
- c Hold (tartás) funkció
- d Mért érték kijelző
- e Max. érték mérés közben
- f Kijelzővilágítás
- g Mértékegység °C / °F

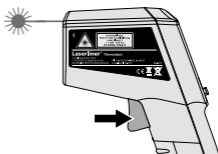
4 °C / °F

A kívánt hőmérsékleti egység beállítására addig nyomja a „°C/°F” gombot, amíg meg nem jelenik a megfelelő szimbólum.

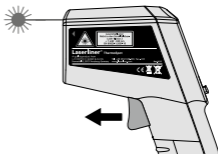


5 Folyamatos mérés / Hold

Folyamatos mérés végzésére aktiválja a lézert (lásd az ábrát) és tartsa nyomva a gombot.



Amint eléri a lézerekör a kívánt mérőhelyet, engedje el a gombot. A mért értéket megtartja.



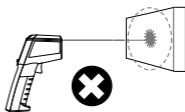
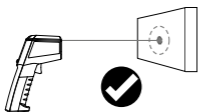
Útmutató a mérőművelethez

Az infravörös hőmérsékletmérő műszer különböző felületek és anyagok hőmérsékletét méri. A beépített érzékelő mérőfej veszi az infravörös sugárzást, amelyet a testek anyagspecifikusan bocsátanak ki. A kisugárzás fokát a kibocsátási fok határozza meg (0-1). A műszer 0,95 kibocsátási fokra van beállítva, ami megfelel a legtöbb szerves anyagnak, valamint műanyagnak, kerámiának, fának, guminak, kőzetnek. Figyeljen rá, hogy a műszer és a felület közötti mérőterület zavaró hatástól (gőz, gáz, szennyeződés, üveg) mentes legyen.

Lézerkör

A lézerkör beirányozásra szolgál és vizualizálja az infravörös mérés helyét. A hőmérséklet mérése csak a lézerkörön belüli felületen történik. Figyeljen rá, hogy a műszer és a felület közötti mérőterület zavaró hatástól (gőz, gáz, szennyeződés, üveg) mentes legyen.

Lézerkilépés



Műszaki adatok	
A műszaki módosítások joga fenntartva. 06.15	
Mérési tartomány	-38 °C ... 365 °C (-36,4 °F ... 689 °F)
Pontosság	± 2,5 °C + 0,05 °C / fok (-38 °C ... 0 °C) ± 2,5 °C (0 °C ... 365 °C) vagy ± 2,5 % a nagyobb érték szerint
Optika	12:1 (mérőtávolság: mérőfolt)
Felbontás	0,2 °C
Kibocsátási fok	0,95
Lézer hullámhossz	650 nm
Lézertípus	2. osztály < 1 mW
Munkahőmérséklet	0 °C ... 50 °C
Tárolási hőmérséklet	-10 °C ... 60 °C
Relatív páratartalom	20%rH ... 80%rH, nem kondenzáló
Áramellátás	2 x 1,5 V alkálielem (AAA típus)
Méreték (Sz x Ma x Mé)	40 x 155,5 x 113 mm
Súly (elemmel)	173 g

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

www.laserliner.com/info





SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Rev. 0615

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®
Innovation in Tools